

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte

Band: 2 (1926)

Heft: 13

Rubrik: Humor und Rätsel

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

HUMOR UND RÄTSEL



Hausfrau: «Sie - wosum hätt gescht d'Milch ä so en wässerige Chih ghaf!»

Milchmann: «Jo wösst - mi gueti Frau - die sáb Chue isch hält vorgescht vomene Platgräze über rascht worde....!»

Artur Bartenfels lag nun schon eine geschlagene Stunde schlaflos in seinem Hotelbett, unfähig, ein Auge zuzutun, weil aus dem Nebenzimmer ein ebenso anhaltendes wie pausenloses Liebesgeflüster zu ihm herübergrirte.

Es war eine Unterhaltung in Schweizerdeutsch, und ununterbrochen schwirrte leise eine Männerstimme: «Du bist einfach goldig, mis Schatzli, das hübschi Näsli, wodu häst - das sött me vergoldet - und das chlini goldig Chimmi mit dem herzige Grüebli drinn - das sött me au vergoldet - und die süße runde Aermli? Oh, die, ja die sött me vergoldet. - Ach weißt, Schatzli, überall soll mi dich rein verfolgt, willst du gar so ein goldige Schatz bist!»

Da reiste Artur Bartenfels der Geduldssaden. Mit einem Satz ist er aus dem Bett und klopft mit wütendem Nachdruck an die Verbindungstür.

Draußen gellte ein leiser Frauenschrei auf. Das holde Geflüster ist wie abgeschnitten. Eine Männerstimme fragt endlich nach ärgerlicher

Räusperrn: «Wer ist denn da? Hä... Wer ist da?»

«Der Vergolder!» schreit Bartenfels. Von dem Augenblick an war seine Nachtruhe gerettet.

Empfehlung. Junge Witwe, mit komplett eingerichteter Wohnung mit Doppelschlüsseln, sucht ehrbare Lebensgefährten.

Die Ursache. «Hören Sie, Herr Schneidermeister, die Hose die Sie da gebracht haben, ist mir ja viel zu klein!»

«Angemessen war sie richtig; vielleicht sind Sie, wie Sie den Preis gehört haben, vor Schreck länger geworden!»

Unbegreiflich. «Wo hat denn der Herr Meier seine Frau kennen gelernt?»

«Auf der Untergrundbahn.»

«Na und ist er da bis zur Trauung gar nicht mehr mit ihr ans Tageslicht gekommen?»

Mahlzeit! «Von meinen sechs Töchtern ist eine Malerin, eine Schriftstellerin, eine ist Philosophin, eine Opernsängerin, eine Redactrice und eine ist Gemeinderätin und alle — daß sich Gott erbarmt! — ledig.»

Anzeige. Jener Herr, welcher mir am letzten Sonntag bei der Tanzunterhaltung ewige Liebe geschworen hat, wird um ein Lebenszeichen gebeten. Mir fehlt seit damals außer meiner inneren Ruhe auch mein goldenes Uhrenarmband, mein Ring und Portemonnaie. Unter Zusicherung von Straflosigkeit, Nachricht an die Redaktion.

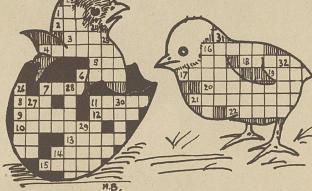
Aus der Schule. Lehrer: «Ich habe euch erzählt, daß der Löwe, der König der Tiere, eine furchtbare Bestie ist; doch hat auch er sicherlich seine guten Eigenschaften. Was wäre zum Beispiel an ihm zu loben, Fritz?»

Fritz: «Das Löwenbräu!»

Ein neuer Beruf. «Was haben Sie für ein Geschäft?»

«Ich bin Sachverständiger in Schwindel-Ersatzmittelprozessen.»

Kreuzwort-Rätsel



Bedeutung der Wörter:

a) wagrecht:

1. Flachsenmaß
2. Wohlbedient der Torf
3. Die Hoffnung des Heerführers
4. Bekannter lateinisch-Pflanzennamen
5. Ortschaft im Glarnerland
6. Altes Längenmaß
7. Russischer Pfarrer
8. Schweizer Kanton
9. Gelehriges Tier
10. Dichter Schweizer Dichter
11. Traggsäff
12. Das letzte Kanzelwort
13. Lächerlicher Charakterzug
14. Alter Ausdruck für Schwiegersohn
15. Beruf
16. Schweizer, Flieger
17. Was der Lehrer den Schülern zur Bearbeitung gibt
18. Produkt des Zuckerbäckers
19. Ein Eisenfresser
20. Auch der Osterhase wird oft aus diesem Stoff hergestellt
21. Des Kindes Traum in der Osterzeit
22. Gestenart

b) senkrecht:

23. Vertreter eines asiatischen Volkstamms
24. Blütigertiges Insekt
25. Dichtungsart
26. Sie besteht nie ohne eine Ausnahme
27. Architekt des Schweiz. Landesmuseums
28. Metall
29. Einige schwierigsten Reisen
30. Du schlafst besonders gut, wenn dein Kissen damit gefüllt ist
31. Jakarte
32. Trinkspruch

Zahlen-Rätsel

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	4
2	4	3	6	4	2					
3	8	9	10	3	7	8				
4	2	1	8	9	10	7	5	6		
5	3	8	9	10	4	2				
6	4	2	2	7	8	8	4			
7	9	10	8	4						
8	6	2	7	5	4					
9	10	2	3	8	6					
10	7	3	5	3	8	9	10			
4	8	9	10	4						

Die Zahlen sind durch bestimmte Buchstaben zu ersetzen und daraus Wörter zu bilden. Die erste wagrechte und die erste senkrechte sind gleichlautend.

- 1) Herren-Gebrauchsgegenstand;
- 2) Sportsmann;
- 3) Krankheit;
- 4) Hinterlassenschaft;
- 5) Beruf;
- 6) Teil am Hause;
- 7) Wagenteil;
- 8) Unangenehmes;
- 9) Angehöriger einer religiösen Gemeinschaft;
- 10) Raubtier;
- 4) Baumart

Auflösung des Kreuzwort-Rätsels aus Nr. 12



Auflösung des Schweizer Orts-Rätsels aus Nr. 12

Frauenfeld

CREME MOUSON

— Eine Hautcreme für Tag und Nacht —

Creme Mouson erfüllt infolge ihrer besonderen Beschaffenheit den Zweck der wechselweisen Benutzung einer Tag- und Nachtcreme. Sie ist Schönheits- und Hautpflegemittel zugleich. Creme Mouson heilt rauhe, rissige Haut, erhält sie in reger Funktion und verleiht ihr gleichzeitig rosige Frische und ein vornehmes, mattes Aussehen. Creme Mouson-Seife ergänzt die einzigartige Wirkung der Creme Mouson.

In Tuben fr. 0.85, fr. 1.- und fr. 1.50, in Dosen fr. 1.25 und fr. 2.-, Seite fr. 1.-

J. G. Mouson & Co. Frankfurt a. M.

CREME MOUSON-SEIFE

WILLY REICHELT, Generalvertreter und Fabrikklager, KÜSNACHT-ZÜRICH, Telefon KÜsnacht 94

STRESA / REGINA PALACE-HOTEL
Lago Maggiore, Simplon-Lötschberg Linie. Ideal Haus, idyllisch am See gelegen. Seit März wieder eröffnet. B. Boschi, Besitzer.

PALLANZA Hotel Metropol
I. Rang, herrlich gelegen. Zivile Preise. Das ganze Jahr geöffnet.

NIZZA / HOTEL MASSENA
Erstklassig. Ganz zentral gelegen. Zivile Preise. Das ganze Jahr offen.

TREMEZZO VILLA CARLOTTA CORPOREO
GRAND HOTEL u. TREMEZZO-HOTEL
Hochmodernes Hotel. Toller Komfort. Entzückender Aufenthalt für die Osterferien.

Spiralien Haarwuchs, Haarsaft, Käthe Stellen, Schuppen hell rasch und sicher das berühmte **Birkenblut aus Faido**. Verhindert das Ergrauen, macht die Haare seidenweich. Große Fl. Fr. 3.75. Komplekt- u. Shampoo, das Beste zum Kopftaufen! Chinin gegen Kopfschmerzen, Chinin gegen trockene Haare. Fr. 5.- und 8.- die Dose. Feine Arnika-Tonikette-Selbst-Heil. Erfolgreich in vielen Apotheken, Drogerien und Confectionen. Durch den Alpenkräuterzentrale am St. Gotthard, Faido.

EXPECTAN

bringt Katarrh und tieftsteindende

HUSTEN

speziell mit zäher, boengender

VERSCHLEIMUNG

(Bronchialkatarrh)

glänzend WEG!

(Fr. 4.-)

Rigi-Apotheke Luzern 5



Wasche den Kopf mit **Uhu-Shampoo**

Der Immerspitz der nie versagt

Jif

in 3fach versilbert, Silber, Doublet u. 18 kt. Gold
IN ALLEN GUTEN PAPERIEN ERHÄLTLICH



Rendez-vous
der schönsten
Frühjahrs-Neuheiten
in
Seiden, Woll u. Waschstoffen
bei
Grieder & Cie
Zürich
Muster gerne zu Diensten

Havana

Rauchen Sie diesen vorzüglichen Boule aus überseeischen Tabaken hergestellt von **RÜESCH, KUNZ & CIE. BURG** VORM. R. SOMMERHALDER II AARAU